

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

**SKU: 1004446**

**STAUB | CERAMIQUE - Bowl - Ø 120mm - Ceramic - Cherry red**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

Product Manual: Staub Ceramique Bowl O 120mm Ceramic Cherry Red

## 1. General Information

The Staub Ceramique Bowl O 120mm in Cherry Red is designed for serving and cooking. Crafted from high-quality ceramic, it offers excellent heat retention and distribution, making it perfect for a variety of dishes. The attractive cherry red finish adds a vibrant touch to your table setting.

## 2. Safety Information

- General Safety: Always handle the bowl with care to prevent breakage and injury.
- Temperature: This bowl can withstand high temperatures; however, sudden temperature changes can cause cracking. Avoid placing a hot bowl on a cold surface or vice versa.
- Microwave Use: Suitable for microwave use. Ensure there are no metallic components before microwaving.
- Oven Use: Safe for use in ovens up to 250°C (480°F).
- Dishwasher Use: Can be washed in the dishwasher. Avoid abrasive cleaners that may scratch the surface.
- Children: Keep out of reach of children when hot to prevent burns.

## 3. Product Specifications

- Product Dimension: O 120mm
- Material: Ceramic
- Color: Cherry Red
- Oven Safe: Yes, up to 250°C (480°F)
- Microwave Safe: Yes
- Dishwasher Safe: Yes
- Weight: 0.5 kg

## 4. Setup and Installation

No assembly or installation is required for the Staub Ceramique Bowl. Simply remove the bowl from its packaging and clean it if necessary before use. Ensure that you check for any visible damage before first use.

## 5. Operation

Using the Staub Ceramique Bowl is simple:

- For cooking: Place the bowl in a preheated oven or microwave as required. Follow your recipe's instructions regarding temperature and time.
- For serving: The bowl can be used directly from the oven or microwave to the table, showcasing its beautiful design.

## 6. Cleaning and Maintenance

- Allow the bowl to cool before cleaning.
- Wash the bowl by hand with warm soapy water and a soft sponge.
- If using a dishwasher, place the bowl on the top rack to avoid damage.
- To maintain its vibrant color, avoid harsh chemicals or abrasive materials during cleaning.

## 7. Troubleshooting

- Cracks or Chips: Avoid sudden temperature changes and handle with care to prevent damage.
- Stains: For stubborn stains, soak the bowl in a mixture of baking soda and water, then clean with a soft cloth.
- Unsatisfactory Cooking Results: Ensure you are following the recommended cooking times and temperatures for the best results.

## 8. Disposal

When the bowl reaches the end of its life cycle, dispose of it in accordance with local regulations regarding ceramic materials. Do not dispose of in regular waste if your local guidelines require special handling for ceramics.

## 9. Contact

For assistance or inquiries, please contact us:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

# DE DEUTSCH

Bedienungsanleitung für die Staub Keramikteller O 120 mm – Kirschrot

## 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Dank, dass Sie sich für den Staub Keramikteller entschieden haben. Dieses Produkt wurde aus hochwertiger, langlebiger Keramik hergestellt und bietet eine hervorragende Leistung beim Servieren von Gerichten. Der Teller ist sowohl für den Haushaltsgebrauch als auch für den professionellen Einsatz in Gastronomiebetrieben geeignet.

## 2. Sicherheitshinweise

- Achten Sie darauf, den Teller nicht zu überhitzen. Temperaturen über 220 °C können die Keramik schädigen.
- Verwenden Sie den Teller nicht direkt auf der Herdplatte oder im Grill.
  - Schützen Sie den Teller vor abrupten Temperaturschwankungen, wie z.B. das Herausnehmen aus dem Gefrierschrank in den Ofen.
  - Halten Sie den Teller von scharfen Gegenständen und anderen harten Oberflächen fern, um Kratzer und Abplatzungen zu vermeiden.
- Lassen Sie den Teller nicht in Reichweite von Kindern, um Verletzungen zu vermeiden.

## 3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Artikelnummer: 1004446
- Durchmesser: 120 mm
- Farbe: Kirschrot
- Material: Keramik
- Hitzebeständig bis: 220 °C
- Geeignet für: Geschirrspüler, Mikrowelle, Ofen und Kühlschrank

## 4. Einrichtung und Installation

1. Entpacken Sie den Teller vorsichtig aus der Verpackung.
2. Überprüfen Sie den Teller auf Risse oder Beschädigungen. Bei Mängeln kontaktieren Sie umgehend unseren Kundenservice.
3. Für die erste Verwendung empfiehlt es sich, den Teller vor dem ersten Gebrauch mit warmem Wasser und mildem Reinigungsmittel zu reinigen.
4. Stellen Sie sicher, dass der Teller auf einer stabilen Oberfläche platziert wird.

## 5. Betrieb

- Der Teller kann für eine Vielzahl von Gerichten verwendet werden, von Vorspeisen bis hin zu Desserts.
- Platzieren Sie Lebensmittel gleichmäßig auf dem Teller, um eine gleichmäßige Erwärmung zu gewährleisten.
- Verwenden Sie geeignete Utensilien, um Kratzer zu vermeiden.

## 6. Reinigung und Pflege

- Lassen Sie den Teller nach der Benutzung abkühlen, bevor Sie ihn reinigen.
- Der Teller kann in der Spülmaschine gewaschen werden, wird jedoch auch von Hand mit warmem Wasser und mildem Reinigungsmittel gereinigt.
- Vermeiden Sie abrasive Reinigungsmittel und Schwämme, um die Oberfläche nicht zu beschädigen.
- Trocknen Sie den Teller nach der Reinigung gründlich, um Wasserflecken zu vermeiden.

## 7. Fehlersuche

- Bei Abplatzungen oder Rissen im Teller: Stellen Sie die Verwendung ein und kontaktieren Sie den Kundenservice.
- Wenn der Teller beim Erhitzen verfärbt ist: Dies kann durch Temperaturschocks verursacht werden. Vermeiden Sie plötzliche Temperaturänderungen in der Zukunft.
  - Sollte der Teller nicht mehr für den vorgesehenen Zweck genutzt werden können, entsorgen Sie ihn gemäß den örtlichen Vorschriften.

## 8. Entsorgung

Bitte entsorgen Sie den Teller umweltgerecht. Keramische Produkte sind in der Regel im Restmüll zu entsorgen, informieren Sie sich bitte über die spezifischen Vorschriften in Ihrer Gemeinde.

## 9. Kontakt

Bei Fragen oder Anliegen wenden Sie sich bitte an uns:

- E-Mail: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Wir danken Ihnen für den Kauf des Staub Keramiktellers und wünschen Ihnen viel Freude beim Kochen und Servieren!

# NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de Staub Ceramique Bowl Ø 120mm - Keramisch Kersenrood

## 1. Algemene Informatie

De Staub ceramische schaal van 120 mm in kersenrood is een functioneel en stijlvol keukengerei, ideaal voor het serveren en koken. Deze schaal is ontworpen om een uitstekende warmtegeleiding te bieden en is perfect voor zowel oven- als magnetrongebruik.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik de schaal alleen voor de doeleinden waarvoor deze is ontworpen.
- Laat de schaal niet onbeheerd achter in een oven of magnetron.
- Voorkom het gebruik in een open vuur of op de kookplaat.
- Bij gebruik in de oven, zorg dat de handvatten en de buitenzijde van de schaal niet in contact komen met verbrandingswarmte.
- Laat de schaal afkoelen voordat je deze in water plaatst om thermische schokken te voorkomen.
- Gebruik altijd ovenhandschoenen bij het hanteren van een warme schaal.
- Bijvoorbeeld niet op een koude of vochtige ondergrond plaatsen terwijl deze heet is om breuk te voorkomen.
- Houdt buiten bereik van kinderen.

## 3. Productspecificaties

- Diameter: 120 mm
- Materiaal: Keramiek
- Kleur: Kersenrood
- Geschikt voor: Oven, Magnetron, Vaatwasser, en Koelkast

## 4. Setup en Installatie

- De Staub ceramische schaal is direct uit de verpakking klaar voor gebruik.
- Zorg ervoor dat u de schaal grondig inspecteert op eventuele schade.
  - Was de schaal af met warm water en milde zeep voordat u deze voor het eerst gebruikt.
  - Plaats de schaal op een stabiele, vlakke ondergrond en zorg ervoor dat deze niet in contact komt met andere hete oppervlakken.

## 5. Bediening

- Voor gebruik in de oven: Plaats de schaal in de oven en stel de gewenste temperatuur in.
- Bij gebruik in de magnetron: Plaats voedsel in de schaal en stel de tijd en temperatuur in volgens de gebruiksaanwijzing van de magnetron.
- Voor het serveren: De schaal kan direct van de oven op tafel worden geplaatst, waardoor het een aantrekkelijke presentatie biedt.

## 6. Schoonmaken en Onderhoud

- Laat de schaal volledig afkoelen voordat u deze schoonmaakt.
- Reinigen met warm water en milde zeep is raadzaam, een zachte spons of doek kan worden gebruikt.
- De schaal is vaatwasmachinebestendig, maar om de levensduur te verlengen, wordt met de hand wassen aanbevolen.
- Vermijd schurende schoonmaakmiddelen die de glazuurlaag kunnen beschadigen.

## 7. Probleemoplossing

- Schaal breekt tijdens gebruik: Controleer of de schaal niet op een koude of kwetsbare ondergrond is geplaatst.
- Kleur vervaagt: Dit kan gebeuren door blootstelling aan hoge temperaturen of agressieve schoonmaakmiddelen. Vermijd deze om de intensiteit van de kleur te behouden.
- Schaal plakt aan voedsel: Zorg ervoor dat voldoende vet of vocht wordt gebruikt bij het koken.

## 8. Afvoer

- Dit product kan worden weggegooid bij gescheiden afval volgens de lokale wetgeving voor keramische materialen.
- Een recyclingcentrum kan worden geraadpleegd voor de juiste afvoerprocedures.

## 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Cuenco de Cerámica Staub Ø 120mm

## 1. Información General

El cuenco de cerámica Staub Ø 120mm, color rojo cereza, es un utensilio ideal para servir y presentar una variedad de platos. Diseñado con un enfoque en la calidad y el rendimiento, este cuenco es perfecto para el uso diario en la cocina y en la mesa.

## 2. Información de Seguridad

- Precauciones Generales: Utilice el cuenco únicamente para el propósito previsto. Evite el contacto directo con llamas o fuentes de calor intenso.
- Uso en Horno: Este cuenco es apto para horno, pero no debe ser colocado en una fuente de calor directo.
- Manipulación: La cerámica puede volverse caliente durante el uso. Siempre use guantes o paños para manipular el cuenco caliente.
- Caídas: Maneje con cuidado para evitar caídas que pueden causar roturas.
- Compatibilidad: Compatible con lavavajillas, microondas y hornos.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Material: Cerámica
- Diámetro: 120 mm
- Color: Rojo cereza
- Apto para horno: Sí
- Apto para microondas: Sí
- Apto para lavavajillas: Sí
- Resistente a las manchas: Sí
- Resistente al calor: Sí

## 4. Configuración e Instalación

- Paso 1: Retire el cuenco de su empaque con cuidado para evitar daños.
- Paso 2: Lave el cuenco con agua tibia y jabón suave antes de usarlo la primera vez.
- Paso 3: Seque bien el cuenco antes de su almacenamiento o uso.
- Paso 4: Coloque el cuenco en la ubicación deseada, asegurándose de que esté en una superficie estable y que no esté expuesto a fuentes de calor directo.

## 5. Operación

- Utilice el cuenco para servir alimentos fríos o calientes, evitando sobrecargarlo.
- Para calentar alimentos en el horno, precaliente el horno a la temperatura deseada y coloque el cuenco en la rejilla central.
- Para el uso en microondas, asegúrese de que no haya ninguna parte metálica en el cuenco.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza diaria: Lave a mano con una esponja suave o coloque en el lavavajillas. Evite el uso de limpiadores abrasivos.
- Eliminación de manchas: Si hay manchas difíciles, se recomienda remojar el cuenco en agua tibia con jabón durante unos minutos antes de limpiarlo.
- Almacenamiento: Almacene en un lugar seco y limpio, evitando la apilación contra materiales abrasivos que puedan rayar la superficie.

## 7. Solución de Problemas

- El cuenco está agrietado: Si observa alguna grieta, no lo use. Contáctenos para obtener más información.
- Mala limpieza: Para manchas persistentes, use una mezcla de bicarbonato de sodio y agua, aplicándola con una esponja suave.
- Deslustre: Si el cuenco pierde brillo, se puede aplicar una pequeña cantidad de aceite para restaurar su apariencia.

## 8. Eliminación

Este producto es reciclable. Al final de su vida útil, deseche de acuerdo con las regulaciones locales sobre residuos de cerámica y productos de cocina. No lo arroje junto a los residuos generales.

## 9. Contacto

Para cualquier consulta o asistencia, puede comunicarse con nosotros:

- Correo Electrónico: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

## Manuel du Produit

### 1. Informations Générales

Le bol en céramique Staub d'un diamètre de 120 mm est conçu pour offrir une expérience culinaire de haute qualité. Fabriqué en céramique, ce produit est idéal pour la cuisson et le service, alliant esthétique et performance.

### 2. Informations de Sécurité

- Ne pas utiliser la céramique sous un grill ou dans un four à micro-ondes sans vérifier les recommandations du fabricant.
- Éviter les chocs thermiques en ne plaçant pas d'objets chauds directement sur des surfaces froides.
- Ne pas utiliser des ustensiles métalliques, car cela pourrait rayer la surface. Utiliser des ustensiles en bois ou en silicone.
- Vérifier régulièrement l'intégrité du produit. En cas de fissures ou d'ébréchures, ne pas utiliser.
- Garder hors de portée des enfants et des animaux pour éviter tout risque de blessure.

### 3. Aperçu du Produit et Spécifications

- Nom du Produit: Bol en Céramique Staub
- Diamètre: 120 mm
- Couleur: Rouge Cerise
- Matériau: Céramique de haute qualité
- Résistance à la chaleur: Peut aller au four jusqu'à 250°C
- Compatibilité: Peut être utilisé avec tous les types de cuisinières, y compris les plaques à induction.

### 4. Installation et Configuration

1. Retirer le bol de son emballage et inspecter pour tout dommage.
2. Laver le bol à l'eau chaude savonneuse avant la première utilisation.
3. Placer le bol sur une surface plane et stable pour éviter les basculements.
4. Assurez-vous que le bol est à température ambiante avant de l'utiliser au four.

### 5. Fonctionnement

- Pour la cuisson: préchauffer le four à la température souhaitée, placer le bol contenant les ingrédients, et respecter le temps de cuisson recommandé dans votre recette.
- Pour le service: le bol peut être utilisé pour servir directement sur la table. Prendre des précautions pour éviter les brûlures.

### 6. Nettoyage et Entretien

- Laisser le bol refroidir complètement avant de le laver.
- Laver à la main ou en machine avec un détergent doux. Éviter les nettoyeurs abrasifs.
- Sécher le bol avec un chiffon doux pour éviter les taches d'eau.

### 7. Dépannage

- Si le bol présente des fissures ou des éclats, ne pas l'utiliser et le jeter pour éviter les blessures.
- Si le bol est difficile à nettoyer, laisser tremper dans l'eau chaude savonneuse, puis nettoyer doucement.

### 8. Élimination

- Ne pas jeter le bol en céramique dans le mélange de déchets. Vérifiez les directives locales pour la mise au rebut de la céramique.
- Recyclez si possible, ou apportez-le à un centre de recyclage.

### 9. Contact

Pour des questions ou des préoccupations, veuillez contacter:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Téléphone: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Ciotola in Ceramica Staub Ø 120mm – Rosso Ciliegia

## 1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto la Ciotola in Ceramica Staub. Questo prodotto è realizzato con materiali di alta qualità e progettato per resistere a temperature elevate. È ideale per cucinare, servire e conservare i tuoi piatti preferiti.

## 2. Informazioni di Sicurezza

- Assicurati che la ciotola sia posizionata su una superficie stabile durante l'uso.
- Non utilizzare la ciotola su una fiamma diretta o sotto il grill.
- Evitare sbalzi di temperatura improvvisi, ad esempio, non mettere la ciotola fredda direttamente in un forno caldo.
- Utilizzare sempre guanti da forno o presine quando maneggi la ciotola calda.
- Mantenere la ciotola lontana dalla portata dei bambini quando è calda.
- Controllare sempre che non ci siano scheggiature o crepe sulla ciotola prima dell'uso. In caso contrario, non utilizzarla.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Materiale: Ceramica
- Diametro: 120 mm
- Colore: Rosso Ciliegia
- Utilizzabile in forno, microonde e lavastoviglie

## 4. Installazione e Configurazione

Non è necessaria una vera e propria installazione per la ciotola in ceramica Staub. Si consiglia di sceglierla un luogo asciutto e sicuro in cucina per riporla quando non in uso. Prima del primo utilizzo, lavare la ciotola con acqua calda e sapone e risciacquare accuratamente.

## 5. Operazione

Utilizzare la ciotola secondo necessità. Può essere utilizzata per preparare e servire una varietà di piatti, da stufati a insalate. Assicurarsi di non riempire eccessivamente la ciotola per evitare fuoriuscite durante la cottura.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Lasciare raffreddare completamente la ciotola dopo l'uso prima di lavarla.
- Lavare a mano con acqua calda e sapone per una pulizia delicata oppure utilizzare la lavastoviglie.
- Evitare l'uso di spugne abrasive che potrebbero graffiare la superficie.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Se la ciotola presenta scheggiature o crepe, non utilizzarla.
- In caso di macchie persistenti, immergere la ciotola in acqua calda e aceto per un'ora prima di lavarla.
- Se la ciotola perde colore, ciò potrebbe essere dovuto a temperature eccessive. Assicurati di seguire le istruzioni d'uso.

## 8. Smaltimento

Una volta che la ciotola ha raggiunto la fine della sua vita utile, assicurati di smaltirla secondo le normative locali sul riciclo dei materiali ceramici.

## 9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattaci via email all'indirizzo [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com), telefonicamente al numero 0800 7000 220 o visita la nostra sede: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania.